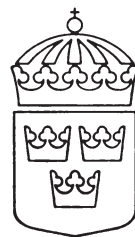


Sveriges internationella överenskommelser



ISSN 1102-3716

Utgiven av Utrikesdepartementet

SÖ 2004: 36

Nr 36

Avtal med Jordanien om rättslig status för svenska polisinstruktörer som deltar i utbildningsinsatser för irakiska poliser i Konungariket Jordanien Amman den 17 maj 2004

Regeringen beslutade den 18 mars 2004 att underteckna avtalet. Avtalet trädde i kraft vid undertecknandet den 17 maj 2004.

Avtal mellan Konungariket Sveriges regering och Hashemitiska konungariket Jordaniens regering om rättslig status för svenska polisinstruktörer som deltar i utbildningsinsatser för irakiska poliser i Konungariket Jordanien

Konungariket Sveriges regering och Hashemitiska konungariket Jordaniens regering,

som tillämpar paragraf 16 i säkerhetsrådets resolution 1511 av den 16 oktober 2003, som betonar betydelsen av att upprätta effektiva irakiska polis- och säkerhetsstyrkor och uppmanar medlemsstaterna att delta i utbildningen av dessa styrkor,

har kommit överens om följande.

Artikel 1

Hashemitiska konungariket Jordaniens regering skall underlätta svenska polisinstruktörers deltagande i utbildningsinsatsen för irakiska poliser i Jordanien.

Artikel 2

Svenska polisinstruktörer som utplaceras i Jordanien i enlighet med artikel 1 i detta avtal skall åtnjuta samma immunitet och privilegier som medlemmar av administrativ och teknisk personal vid diplomatiska beskickningar enligt Wienkonventionen om diplomatiska förbindelser av den 18 april 1961.

Artikel 3

Bestämmelserna i detta avtal skall kompletteras med ett samförståndsavtal mellan Rikspolisstyrelsen (företräd av Rikskriminalpolisen) och Jordan International Police Training Centre (Jordaniens internationella polisutbildningscentrum) som bland annat skall reglera Jordaniens ansvar för de svenska polisinstruktörernas säkerhet.

Agreement between the Government of the Kingdom of Sweden and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan concerning the status of Swedish police officers deployed in the Kingdom of Jordan for the purpose of training Iraqi police forces.

The Government of the Kingdom of Sweden and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan,

Implementing paragraph 16 of Security Council Resolution 1511 of 16 October 2003 which emphasizes the importance of establishing effective Iraqi police and security forces and calls upon Member States to contribute to the training of Iraqi police and security forces,

Have agreed as follows:

Article 1

The Government of the Hashemite Kingdom of Jordan shall facilitate the deployment of Swedish police officers in the Kingdom of Jordan for the purpose of training Iraqi police forces.

Article 2

Swedish police officers deployed in the Kingdom of Jordan in accordance with Article 1 of this Agreement shall enjoy the same privileges and immunities as members of the administrative and technical staff of diplomatic missions under the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961.

Article 3

The provisions of this Agreement shall be supplemented by a Memorandum of Understanding between the Swedish National Police Board (represented by the Swedish National Criminal Investigation Department) and the Jordan International Police Training Centre regulating, inter alia, the responsibility of the Kingdom of Jordan for the safety and security of the Swedish police officers.

Artikel 4

Detta avtal träder i kraft vid undertecknandet. Det kan sägas upp genom diplomatisk skriftväxling. Uppsägningen träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter det att den andra parten tog emot underrättelsen.

Upprättat i Amman den 17 maj 2004 i två original på engelska språket.

För Konungariket Sverige
Klas Gierow

För Hashemitiska konungariket Jordanien
S. Habashneh

Article 4

This Agreement shall enter into force upon its signature. It may be denounced through diplomatic notification, which shall become effective on the first day of the second month after the receipt of such notification by the other Party.

Done in Amman, on 17 May 2004, in two copies in English.

For the Government of the Kingdom of Sweden
Klas Gierow

For the Government of the Hashemite
Kingdom of Jordan
S. Habashneh